

# Bilingüisme a l'escòla de Tolosa

Lo CREO31 es l'associacion dels ensenhaires d'occitan a l'Educacion Nacionala. Son secretari, Olivèr Lamarca, es professor en seccion francés-occitan a Tolosa. L'avèm rescontrat.

## Ont se fa l'ensenhament bilingüe a Tolosa?

Per ara, dins doas escòlas publicas (Matibiau e Armand Leygues) e al collègi Clamença Isaura. Lo programa oficial s'i fa en occitan e en francés. En mai, i a doas Calandretas associativas.

## Quines son los atots ?

Far las sciéncias, las matematicas en occitan ajuda als dròlles a s'interessar e capitar melhor. Lo jòc entre doas lengas desvolopa

de capacitats intellectualas : las avaluacions oficialas de francés e matematicas son bonas. Lo mainatge se dubris melhor als autres tanben.

## Perqué l'occitan ?

L'occitan es dins la personalitat de Tolosa, ièr coma uèi. Es un environament favorable qu'es una ajuda fòrta per l'aprendissatge. La dòna Verniòl, Adjunta a l'educacion, disiá fa pas gaire dins un collòqui europenc: « Nous avons le projet, et c'est un projet de M. le Maire, très fort, de faire que ces classes bilingues se multiplient. »

Tan melhor per totes !

Contact : cre031@free.fr



# Carnaval, fèsta occitana



Affiche du bal des étudiants, avril 1906  
(Carte postale Musée du Vieux Toulouse - cliché P Lasseube)

## Qu'es aquò ?

Lo mot de Carnaval ven, per d'unes, de l'italièn « carnelevare » : quita la carn. Carn aval en occitan vòl dire simplement : « carn, al luènh ». La fèsta marca la dintrada dins l'epòca de carèma : lo « carmantrant » de Godolin. Pend

dent quaranta jorns, abans Pascas, òm dèu far abstinéncia. Pas de carn, pas de fèsta, pas de vin, pas de vida. La glèisa e lo poder politic canalisan lo grand còrs social.

## Far la fèsta.

Qual coneis pas lo repic famós : Carnaval es arribat, fasèm la fèsta Carnaval es arribat, a tot petar !

La fèsta de Carnaval es benlèu la sola fèsta populara : de totis per totis. Tot i es possible : se mascar, cambavirar tot, insolentar, cridar, rire de tot ... sonque pendent lo temps passadis de la fèsta. Limós, Chalabra, Narbona, Besièrs – las fècas, las vilas ambe de bèstias totems - lo carnaval biarnés de Pau, lo de Molins en Auvernha, lo de Niça, a las extremitats del continent occitan. Après la fèsta, renversament social, cal tornar a l'òrdre. Mossur Carnaval es jutjat ; puèi es cremat – o negat dins l'aiga de Corrèsa, a Briva.

## Nogarò al cèl del Capitòli

E puèi, plan segur, lo carnaval de Tolosa, quand reviscolet dins las annadas go, amb lo COCU de Sicre e Laffont. L'esperit de las fèstas mondinas de Godolin es aici, fuòcs d'artifici, trios electricos brasileiros-occitans menats per Lubat, un rei qu'es pas de crèire amb lo quite Claudi Nogarò, pincat al som del Capitòli, que canta son amor de la Vila mondina... abans d'èsser cremat.

Clicar sus un motor de recèrca : ina carnaval nougaro toulouse.

# Carrièra Sant-Subran



Dins lo bari « Saint Cyprien », còsta l'Ostal-Dieu, la pichona carrièra Sant-Subran. Es lo nom lengadocian e gascon d'un Sant qu'es estat abat de Peirigús, al nòrd de Gasconha, al sègle VI. En Provença, coneissan un Sant-Ciprian, avesque de Tolon, a meteissa epòca.